

МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«НАЦИОНАЛЬНАЯ КЛАССИКА В МИРОВОМ
ХУДОЖЕСТВЕННОМ КОНТЕКСТЕ. 150-ЛЕТНИМ ЮБИЛЕЯМ
КОМИТАСА И ОВАНЕСА ТУМАНЯНА ПОСВЯЩАЕТСЯ»*

Ключевые слова: конференция, Российская и Ново-Нахичеванская епархии ААЦ, Комитас, Ов. Туманян, секция, музыка, армянская литература, поэт, музыковед.

20–22 сентября 2019 г. по благословению главы Российской и Ново-Нахичеванской епархии Армянской Апостольской Церкви (ААЦ), Патриаршего экзарха в России архиепископа *Езраса Нерсисяна* в московском храмовом комплексе ААЦ прошла международная научная конференция «Национальная классика в мировом художественном контексте. 150-летним юбилеям Комитаса и Ованеса Туманяна посвящается».

Мероприятие было организовано Центром арменоведения Российской и Ново-Нахичеванской епархии ААЦ при сотрудничестве с Первопрестольным Святым Эчмиадзином, Институтом мировой литературы (ИМЛИ) им. А. М. Горького РАН, Институтом литературы им. М. Абегамяна НАН РА, Институтом искусств НАН РА и Московской государственной консерваторией (МГК) им. П. И. Чайковского.

Накануне конференции, 19 сентября, в ИМЛИ им. А. М. Горького РАН прошло торжественное заседание, посвященное 150-летию юбилею Ованеса Туманяна. В ходе заседания, на котором присутствовали академик-секретарь Отделения арменоведения и общественных наук НАН РА, академик НАН РА *Юрий Суварян*, научный руководитель ИМЛИ им. А. М. Горького РАН, академик РАН *Александр Куделин*, член-корреспондент НАН РА *Аэлита Долуханян*, директор Института литературы им. М. Абегамяна НАН РА *Вардан Деврикян* и другие, состоялась презентация книги

*Представлена 01. XI. 2019 г.; принята к печати 08. XI. 2019 г.

доктора филологических наук, туманяноведа *Сусанны Ованесян* «Жизнь и творчество Ованеса Туманяна».

20 сентября в зале торжеств московского армянского храмового комплекса состоялось открытие конференции.

В ходе церемонии глава Российской и Ново-Нахичеванской епархии ААЦ архиепископ *Езрас Нерсисян* передал присутствующим слова благословения и приветствия от имени Его Святейшества Гарегина Второго, Верховного Патриарха и Католикоса Всех Армян. В частности, было сказано: «Волею Всевышнего Творца мы с Вами сегодня отмечаем сразу две важнейшие даты – два юбилея, мимо которых не может пройти ни один армянин. Комитас Вардапет и Ованес Туманян. Две абсолютные величины, ценность которых не поддается пересмотру. Один из них сохранил музыкальное наследие своего народа, около четырех тысяч народных песен Западной и Восточной Армении; другой отшлифовал, поднял до высочайшего художественного уровня наше устное народное творчество. О двух титанах нашей культуры – Туманяне и Комитасе – можно говорить и говорить, открывая новые грани их дара. С этой целью и проводим мы эту международную конференцию, участникам которой желаем прежде всего милости Божией, вдохновенной работы, мирного неба и мира в душе».

Присутствующих также поприветствовал настоятель кафедрального собора Святого Григория Просветителя, декан богословского факультета Ереванского государственного университета (ЕГУ), доктор исторических наук, автор монографии «Комитас» (2007, на арм. яз.), епископ *Анушаван Жамкочян*, который отметил: «Своими произведениями две величайших личности были и остаются создателями национального духа, архитекторами национального характера армян. Комитас обогатил музыкальный мир обработкой народных песен и авторскими произведениями, а Туманян создавал уникальные легенды и баллады, обрабатывая фольклорные материалы».

Приветственное слово заместителя мэра Москвы в правительстве Москвы по вопросам региональной безопасности и информационной политики Александра Горбенко передал заместитель руководителя Департамента национальной политики и межрегиональных связей города Москвы, начальник управления по связям с религиозными организациями *Константин Блаженков*. Он заметил, что «сегодняшнее мероприятие служит еще одним подтверждением трепетного отноше-

ния армянского народа к своим традициям и культуре, стремления сохранить в истории имена соотечественников, внесших весомый вклад в религиозную и культурную жизнь не только Армении, но и России. Конференция дает возможность жителям и гостям нашего города открыть для себя Армению глазами великих творцов, оценить вклад армянской общины Москвы в развитие культуры и сохранение традиционных духовно-нравственных идеалов».

Проректор по научной работе МГК им. П. И. Чайковского, доктор искусствоведения, профессор *Константин Зенкин* напомнил присутствующим, что именно усилиями студентов Московской консерватории в далеком 1924 году был организован армянский струнный квартет, который, кстати, с мая 1932 года, еще при жизни композитора, уже несколько десятилетий гордо носит имя великого Комитаса.

Проректор по научной работе и связям с общественностью Российской академии музыки (РАМ) им. Гнесиных, доктор искусствоведения, доктор психологических наук, профессор *Дина Кирнарская* зачитала приветственное слово ректора РАМ им. Гнесиных, заслуженного деятеля искусств РФ, профессора Галины Маяровской, в котором, в частности, говорилось: «Нам, как музыкантам, наиболее близка жизнь, судьба и наследие Комитаса, чьи произведения на протяжении десятилетий играют и поют педагоги и студенты учебных заведений им. Гнесиных. В его музыке сошлись дорогие для всего мира лучшие черты армянского искусства: новизна и свежесть выражения в сочетании с доступностью и открытостью, утонченная проработка деталей в союзе с единством общего замысла и стиля, глубина и общечеловеческая значимость содержания, облеченная в истинно национальную и самобытную форму. Нет человека, которого не тронула бы проникновенная музыкальная речь Комитаса, в которой всегда присутствует особая душевная непосредственность и чистота, присущие лишь его творчеству. Эти черты отличают как его камерные миниатюры, так и хоровую литургию «Патараг». Не меньше впечатляет героическая и трагическая судьба Комитаса, наглядно представившая миру безмерное мужество перед лицом нечеловеческих страданий, которые довелось перенести народу Армении».

Приветствие ректора Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, протоиерея Владимира Воробьева зачитал руководитель духовно-просветительского центра того же универси-

тета, протоиерей *Лев Семенов*: «В России хорошо известны два великих сверстника, поднявшие армянскую литературу и музыкальное искусство на мировой уровень. Ованес Туманян своей литературной деятельностью сумел показать уникальный национальный колорит жизни Армении. Его смелая гражданская позиция и самоотверженная национально-патриотическая деятельность по помощи беженцам в тяжелые времена Геноцида имеет мало аналогов в истории XIX–XX веков. Архимандрит Комитас своим многогранным искусством открыл миру богатство армянской народно-песенной культуры. Музыка Комитаса поражает своей удивительной чистотой и целомудрием, выявляет уникальный колорит армянского национального фольклора.

Мероприятия в год памяти Ованеса Туманяна и архимандрита Комитаса и, в частности, юбилейная международная научная конференция – важнейшие события, отражающие замечательные достижения армянской культуры и открывающие нашим современникам величие и глубину творчества выдающихся представителей армянского народа».

В ходе пленарного заседания, модератором которого был академик НАН РА *Юрий Суварян*, заместитель директора Института искусств НАН РА, доктор искусствоведения, профессор *Анна Асатрян* в докладе «Роль и значение творчества Комитаса для армянской культуры» заметила, что за время своей недолгой творческой жизни Комитас развернул многостороннюю и плодотворную деятельность, во многом предопределив дальнейшие пути развития армянской музыки. С другой стороны, Комитас сам как личность привлекал к себе внимание деятелей литературы и искусства. В армянской музыке были созданы посвященные ему произведения. Образу Комитаса посвящены литературные произведения как в прозе, так и в стихотворной форме. К нему обращались многие армянские художники и скульпторы как при жизни, так и после смерти композитора.

В докладе «Отражение основ христианского вероучения в творчестве Ованеса Туманяна» заведующая кафедрой древнеармянской и средневековой армянской литературы и методики ее преподавания Армянского государственного педагогического университета им. Х. Абовяна, доктор филологических наук, профессор *Аэлита Долуханян* заметила, что Ованес Туманян в своем творчестве с большим художественным талантом продолжает и развивает вековые

традиции армянской христианской литературы и освещает вопросы, тесно связанные с жизнью народа в конце XIX – первой четверти XX веков.

Директор Института искусств НАН РА, член-корреспондент НАН РА, доктор искусствоведения, профессор *Арарат Агасян* обратился к теме «Образ Комитаса в армянском изобразительном искусстве». В своем весьма интересном и содержательном докладе он впервые подвергнул подробному анализу и широко представил образ Комитаса в творчестве армянских художников и скульпторов.

Заведующий отделом литератур народов РФ и СНГ ИМЛИ им. А. М. Горького РАН, доктор филологических наук, профессор *Казбек Султанов* в докладе «Литературная классика: уникальность в межкультурном собеседовании» заметил: «Вопрос о наследии отсылает к уникальному опыту переживания и отстаивания каждой национальной литературой исторической и культурной субъектности и самооценности □ достаточно сослаться на масштаб и значение творческих открытий Пушкина для русской, Нарекаци и Туманяна – для армянской, Шевченко – для украинской, Абая – для казахской литературы».

Завершил пленарное заседание доклад доктора филологических наук *Вардана Деврикяна* «Темы и мотивы всемирной литературы в художественных произведениях Туманяна», в котором говорилось о творческом восприятии Туманяна мировой литературы.

В тот же день работа научной конференции продолжилась в двух секциях.

В секции I – «Роль и значение творчества Комитаса для армянской культуры» (модераторы: Анна Асатрян, Арарат Агасян) – были представлены доклады ведущего научного сотрудника Института литературы им. М. Абега НАН РА *Сусанны Ованесян* «Комитас и Ованес Туманян», заведующей кафедрой истории музыки Ереванской государственной консерватории им. Комитаса, кандидата искусствоведения, доцента *Лусине Саакян* «Архимандрит Комитас и русская культура», *Аэлиты Долуханян* «Знаменитый французский арменовед Фредерик Маклер о Комитасе» и преподавателя Детской музыкальной школы им. Л. Власенко, заслуженного работника культуры РФ *Нарине Габриэлян* «Квартет имени Комитаса и его основатель и руководитель Авет Габриэлян как пропагандист творчества Комитаса».

В секции II – «Творчество Ованеса Туманяна в мировом литературном контексте» (модераторы: Вардан Деврикян, Аэлига Долуханян) – были заслушаны доклады доцента кафедры теории литературы и критики факультета армянской филологии ЕГУ, кандидата филологических наук *Ваана Навасардяна* «Об особенностях полиметрии поэмы “Ануш” Ованеса Туманяна», профессора кафедры армянской литературы Российско-Армянского (Славянского) университета (РАУ), доктора филологических наук *Азата Егиазаряна* «Человек и Вселенная в творчестве Ованеса Туманяна», старшего научного сотрудника ИМЛИ им. А. М. Горького РАН, кандидата филологических наук *Бурастан Зулумян* «Семантические доминанты поэзии Туманяна», заведующей кафедрой русской и мировой литературы и культуры РАУ, кандидата филологических наук *Лилит Меликсетян* «О влиянии романтизма на поэтику поэмы Туманяна “Маро”».

Вечером 20 сентября в Большом зале МГК им. П. И. Чайковского Российской и Ново-Нахичеванской епархией ААЦ, Посольством РА в РФ, Министерством культуры РФ, МГК им. П. И. Чайковского был организован праздничный концерт, посвященный 150-летнему юбилею Комитаса.

Научная конференция продолжила свою работу 21 сентября в зале заседаний храмового комплекса. В ходе заседания объединенной секции «Национальная классика в мировом художественном контексте: Комитас и Ованес Туманян» (модераторы: Азат Егиазарян, Лусине Саакян, Лилит Меликсетян и Бурастан Зулумян) были представлены доклады старшего научного сотрудника Института литературы им. М. Абегиана НАН РА, кандидата филологических наук, доцента *Еввы Мнацаканян* «Образ Комитаса в воспоминаниях современников», старшего научного сотрудника Института искусств НАН РА, кандидата искусствоведения *Марианны Тигранян* «Эпическая песня “Бингёл” в записях Комитаса», ведущего научного сотрудника Института искусств НАН РА, доктора архитектуры, профессора *Давида Кертменджяна* «Армянские архитектурные памятники, посвященные Комитасу», профессора кафедры английской филологии ЕГУ, доктора филологических наук *Алвард Дживанян* «От братьев Гримм до Луиджи Капуана: поэтика сказочных трансформаций в переводах Ованеса Туманяна», старшего научного сотрудника Института древних рукописей им. Месропа Маштоца, музыковеда *Арпи Вардумян* «Поэма “Ануш” Ованеса Туманяна и одноименная неоконченная опера

Комитаса», главного хранителя фондов Музея Ованеса Туманяна в Ереване *Марине Багдасарян* «Туманян и современники: круг общения поэта, отображенный в дарственных надписях на книгах его личной библиотеки», научного сотрудника Института искусств НАН РА, музыковеда *Ани Акопян* «Армянская народная колыбельная: от Комитаса до наших дней», *Анны Асатрян* «Комитас на страницах журнала “Анаит”», старшего научного сотрудника Института литературы им. М. Абегамяна НАН РА, кандидата филологических наук *Заруи Айрян* «Национальный колорит в поэзии Ованеса Туманяна в переводах А. Тарковского и Б. Ахмадулиной», доктора филологических наук, профессора Ванадзорского государственного университета им. Ованеса Туманяна *Вано Егиазаряна* «Обрядовый пласт в поэме Ованеса Туманяна “Ануш”», старшего научного сотрудника ИМЛИ им. А. М. Горького РАН *Любови Турбиной* «“Пес и кот” Ованеса Туманяна в переводе С. Маршака. Вопросы рецепции», студентки кафедры теории и истории искусства ЮНЕСКО исторического факультета ЕГУ *Шогакат Деврикян* «Произведения мирового искусства как источники поэтического вдохновения Ованеса Туманяна», главного редактора «Историко-филологического журнала» НАН РА, доктора филологических наук *Анушавана Закаряна* «Генерал-поэт Александр Кулебякин и Ованес Туманян», ведущего научного сотрудника Института истории НАН РА, кандидата исторических наук *Гоар Вардумян* «Бог и Вселенная в поэзии Ованеса Туманяна», кандидата филологических наук *Аиды Маранджян* «Мистицизм в поэзии Ованеса Туманяна» и старшего научного сотрудника Института истории НАН РА *Карена Тохатяна* «Отражение представлений о Вселенной в творчестве Ованеса Туманяна».

Вечером того же дня в храмовом комплексе состоялся праздничный концерт воспитанников культурно-образовательного центра епархии «Айордеац тун», посвященный Дню независимости Республики Армения.

22 сентября, после воскресной литургии, состоялось закрытие научной конференции, где были подведены ее итоги. Мероприятие стало одной из важных страниц в комитасоведении и туманяноведении. Фактически это была первая организованная в Москве научная конференция, посвященная творчеству Комитаса. Были заложены прочные основы для дальнейшего сотрудничества между Российской и Ново-Нахичеванской епархией ААЦ и НАН РА,

в частности – Институтом искусств НАН РА и Институтом литературы НАН РА им. М. Абеяна, которое может быть весьма плодотворным для развития армянского искусствознания и литературоведения. В 2020 году будет издан сборник докладов конференции.

Участники конференции выразили глубокую признательность ее инициаторам и организаторам, прежде всего – Российской и Ново-Нахичеванской епархии ААЦ и Центру арменоведения, лично архиепископу Езрасу Нерсисяну за прекрасную организацию конференции.

АННА АСАТРЯН